

Comitato per il Progetto "Passio. Cultura e arte attorno al Mistero pasquale"



Progetto Culturale
Diocesi di Novara



Diocesi
di Novara



Associazione Culturale diocesana
La Nuova Regaldi



PONTIFICIUM CONSILIUM
DE CULTURA



PONTIFICIUM CONSILIUM
DE NOVA EVANGELIZATIONE
PROMOVENDA

In collaborazione con



Comune di Novara



novarahubdelnordovest

Con il patrocinio non oneroso di



REGIONE
PIEMONTE



Provincia di Novara



PROVINCIA
VERBANIA CUSIO OSSOLA



Provincia di Vercelli

Con il sostegno economico di

FONDAZIONE CRT



BREEZE



Fondazione
Banca Popolare
di Novara
per il territorio

Sponsor tecnici

IMPRESA
Arlunno Carlo s.r.l.

Studio di ingegneria
Piero Scandaluzzi e Giorgio Borrè



W. A. Mozart MESSA da REQUIEM in re minore K 626



CORO TEATRO MUNICIPALE di PIACENZA
ORCHESTRA ARS ARMONICA
Direttore Damiana Natali

*Soprano Federica Vitali, Contralto Carlotta Vichi
Tenore Oreste Cosimo, Basso Daniele Cusari
Maestro del coro Corrado Casati*

sabato 5 marzo 2016 ore 20.45
Chiesa San Bartolomeo
Borgomanero (NO)

W. A. MOZART (1791) MESSA da REQUIEM
in re minore K 626 per soli, coro e orchestra

Introitus
 Requiem *soprano e coro*
Kyrie *coro*
Sequentia
 Dies Irae *coro*
 Tuba mirum *soli*
 Rex tremendae *coro*
 Recordare *soli*
 Confutatis *coro*
 Lacrimosa *coro*
Offertorium
 Domine Jesu *soli e coro*
 Hostias *coro*
Sanctus *coro*
Benedictus *soli e coro*
Agnus Dei *coro*
Communio *soprano e coro*

D. NATALI (2016) DONA PACEM
per soli, coro e orchestra su testo del Requiem
prima esecuzione assoluta

Requiem aeternam
Rex tremendae
Dona pacem
Kyrie
Pie Jesu Domine
Amen

Coro del Teatro Municipale di Piacenza Le prime notizie sul Coro del Teatro Municipale di Piacenza risalgono al 1804, anno dell'inaugurazione del nuovo teatro. Con il passare degli anni il coro intensifica l'attività ultimamente anche in collaborazione con la Fondazione Arturo Toscanini e con il Ravenna Festival, che lo hanno portato ad acquisire una dimensione nazionale ed internazionale, sotto la direzione del maestro del coro **Corrado Casati**.

Il coro è solitamente diretto da **Riccardo Muti**. Tra le più prestigiose esibizioni si ricordano: il Requiem di Verdi diretto da V. Rostropovich, Nabucco diretto da Oren con la presenza del Presidente della Repubblica, lo Stabat Mater di Rossini ad Orvieto (trasmesso da Rai 1). I concerti con Riccardo Muti: Concerto al Teatro Municipale nel 10° anniversario di "Al Jazeera" (trasmesso in tutti paesi arabi), Don Pasquale, Il matrimonio inaspettato di Paisiello, Trilogia Popolare di Verdi (diverse rappresentazioni in vari Teatri Italiani e trasferte in Oman e Bahrain) Sempre con Muti nel 2013 "le vie dell'Amicizia 2013" a sostegno delle popolazioni emiliane colpite dal terremoto , trasmesso da Rai 1; il Concerto a Roncole di Busseto, alla casa natale di Verdi, anch'esso trasmesso in Tv. Il Falstaff sia nell'ambito del Ravenna Festival, sia nella città di Oviedo in Spagna. Luisa Miller di Verdi e I due Foscari diretti da Donato Renzetti con la Regia di Leo Nucci. Tra i prossimi impegni una tournée in Finlandia con il Ravenna Festival per la regia di Cristina Mazzavillani e Riccardo Muti. Tra le registrazioni audio e video attualmente in commercio il nuovo Cd di Arie Verdiane di Jonas Kaufmann, registrato nel 2013 a Parma per la Sony.

L'Orchestra Ars Armonica è un'Associazione regionale accreditata che unisce artisti e talenti legati da amicizia e da passione per la musica. Fondata da Damiana Natali a Bergamo nell'ottobre del 2008, l'Orchestra è composta da giovani professionisti che collaborano con note orchestre e con principali teatri italiani tra cui l'Orchestra del Teatro alla Scala di Milano, l'Orchestra Rai, l'Arena di Verona, l'Orchestra dei Pomeriggi Musicali di Milano, l'Orchestra Verdi di Milano, l'Orchestra Filarmonica di Torino, l'Orchestra Santa Cecilia di Roma, La Fondazione Toscanini di Parma, l'Orchestra del Teatro Carlo Felice di Genova, ecc. Tra le produzioni dell'Orchestra e del suo direttore ricordiamo: *Ouverture*, nel 2012 e 2013 al Teatro Donizetti di Bergamo in collaborazione con i Ballerini del Teatro alla Scala di Milano; lo *Stabat Mater di Rossini* per Passio 2012 sotto l'alto Patrocinio del Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano e il Pontificium Consiglio di Cultura di Roma; Il *Concerto Sinfonico* al Teatro Donizetti di Bergamo in occasioni delle celebrazioni per Rachmaninov. *L'Omaggio a Giuseppe Verdi* nel giorno del suo 150° anno di nascita, premiato dalla Regione Lombardia. *Il Concerto per Expo 2015* presso il Palazzo Frizzoni sede del Comune di Bergamo. Ha in attivo il CD della II Sinfonia di Schumann edito da Ars. www.arsarmonica.eu

Damiana Natali è una delle poche donne al mondo che svolgono il mestiere del direttore d'orchestra. Pianista, direttore e compositore, inizia giovanissima gli studi musicali e si diploma in tutte e tre le specialità e in corsi internazionali di perfezionamento. Ha diretto in Italia e all'estero molte orchestre tra cui l'Orchestra Filarmonica Italiana, l'Orchestra Cantelli di Milano, l'Orchestra Sinfonica del Piemonte, l'Orchestra Filarmonica di Genova, l'Orchestra Sinfonica d'Abruzzo, l'Orchestra Sinfonica Siciliana, la GDM in Germania, l'Orchestra Philharmonica di Bacau, ecc. Ha seguito grandi maestri, ultimamente Riccardo Muti, Donato Renzetti ed Antonio Pappano, quest'ultimo, all'Accademia Santa Cecilia a Roma e alla Royal Opera House a Londra. Nel 2010 si aggiudica il prestigioso premio Internazionale Venere d'Argento per la carriera musicale. Le sue composizioni sono state trasmesse dalle reti Rai e Mediaset e tra queste, in Mondovisione, "Soffio di Luce", composto nel 2001 per Papa Giovanni Paolo II. Il brano nel 2015 è stato scelto a rappresentare la Fondazione Internazionale Adkins Chiti su oltre 120 composizioni provenienti da tutto il mondo. www.damiananatali.it

Federica Vitali inizia gli studi nel 2009 sotto la guida di D.Rocca e si perfeziona con nomi illustri come A.Gazale, E.LoForte, G.Sabbatini, M.Caballè. È finalista in diversi concorsi internazionali tra cui Maria Callas e Gaetano Fraschini. Vince il secondo premio al Concorso "Giulio Neri", il terzo premio al Concorso "Maria Kraja", premio della critica al Concorso "Città di Grandate", premio Giovane talento al Concorso "Spiros Argiris", e l' "Internationaler Gesangswettbewerb Festung Munot". Debutta nel 2010 ne "La cambiale di matrimonio" di Rossini a cui seguono la "Coronation Mass" di Mozart, l'"Elisir d'amore" di Donizetti, "Nabucco" e Simon Boccanegra di Verdi, "Bohème" di Puccini, ecc. I prossimi impegni prevedono Pagliacci di Leoncavallo e Carmen di Bizet e una tournée in Giappone. Ha cantato al Teatro Municipale di Piacenza, Teatro Pavarotti di Modena, Teatro Sociale di Como, Teatro Sociale di Brescia, Teatro degli Impavidi di Sarzana, Teatro Ristori di Verona, Teatro Regio di Parma e Auditorium della Sinagoga Shalom di San Paolo del Brasile, a Milano al Teatro dei Filodrammatici, Teatro Manzoni, Auditorium Verdi. Ha lavorato con importanti nomi del panorama musicale tra cui Leo Nucci.

Carlotta Vichi nata a Milano, si diploma con il massimo dei voti presso il Conservatorio G. Verdi di Milano sotto la guida di Cristina Rubin. È vincitrice di numerosi concorsi nazionali ed internazionali. Nel 2015 debutta a Milano in Cavalleria rusticana al Teatro Filodrammatici e nel Il Barbiere di Siviglia al Teatro Nuovo. Dopo aver frequentato l'Accademia di Alto Perfezionamento per cantanti lirici della Fondazione Festival Pucciniano, debutta in Suor Angelica nel Festival Puccini 2015 di Torre del Lago e al Pompei Festival. Tra gli impegni della stagione 2015/16 ricordiamo il viaggio a Reims al Teatro Coccia

di Novara, I promessi sposi di Ponchielli alla Sala Verdi di Milano, Cavalleria rusticana al Teatro Goldoni di Livorno sotto la direzione di Valerio Galli. Canta in occasione della cerimonia del Premio Puccini 2015 al tenore Jonas Kaufmann e poco dopo riceve come riconoscimento il Primo Premio Accademia Festival Puccini. Al Teatro Regio di Torino debutta ne La piccola volpe astuta con la regia di Robert Carsen e la direzione di Jan Latham König.

Oreste Cosimo debutta non ancora maggiorenne proprio come solista nel Requiem di Mozart. Nel 2007 si trasferisce a Parma e studia presso il Conservatorio Boito, sotto la guida di Lucia Rizzi, e consegue il diploma in Canto con la lode. Partecipa a masterclass, opere e concerti in Italia e in Europa, perfezionandosi con artisti di fama internazionale quali Ramon Vargas, Gregory Kunde e Michele Pertusi. Nel 2008 debutta nel Nabucco e Traviata di Verdi al Teatro Regio di Parma. Seguono altri debutti importanti: "Bohème" presso il teatro di Salsomaggiore, "Rigoletto" presso il Teatro Comunale di Carpi, "Elisir d'amore" al "Festival Illica", "Lucia di Lammermoor" di Donizetti, "Don Giovanni", "Ratto dal Serraglio" di Mozart al teatro Comunale di Firenze. Al "Teatro Alla Scala" di Milano il 7 dicembre 2014 in occasione della storica apertura di stagione, diretto da Daniel Barenboim nell'opera Fidelio di Beethoven trasmessa in diretta mondiale ed ancora in Scala nell'opera "Le Troyens" di Berlioz diretta da Antonio Pappano. Ha cantato all'estero al "Teatro Cultural Center" di Macao (Cina) e in altri importanti festival. Ha lavorato con l'orchestra di Mannheim, la Filarmonica Arturo Toscanini di Parma, l'orchestra Coccia di Novara, l'orchestra del Teatro dell'Opera di Nizza. È vincitore dell'edizione 2013 del concorso "Voci Verdiane" di Busseto.

Daniele Cusari, dopo le prime esperienze nei cori di teatri prestigiosi come il Teatro alla Scala di Milano, L'Arena di Verona e l'Opera di Montecarlo, e dopo essere risultato vincitore del concorso per l'Opera de la Bastille di Parigi, si dedica alla carriera da solista debuttando diversi ruoli tipicamente Verdiani e Pucciniani. Nel 2009 risulta vincitore, primo assoluto, nel concorso internazionale Ricci a Pescara e finalista nei concorsi di Basciano e Rolando Nicolosi a Roma. Numerosi i ruoli ricoperti in diversi teatri, fra i quali l'Arena di Verona, il Teatro Regio di Parma, il teatro Comunale di Modena, il Teatro Coccia di Novara, il Teatro di Bolzano, Il Teatro di Trento, Il Teatro Verdi di Pisa, il teatro del Giglio di Lucca. Interpreta ruoli nel Trovatore, Attila, Nabucco, Rigoletto, Madama Butterfly, Gioconda, Barbiere di Siviglia, Lucrezia Borgia, Cenerentola, Aida, Tosca, Lucia di Lammermoor, Don Giovanni di Mozart. Basso solista nella Messa da Requiem di Verdi, nel Requiem di Mozart, e in Stabat Mater di Rossini. Ha al suo attivo diverse incisioni discografiche tra le quali: Giannino nello Spazzacamino di Antonio Portugal de Fonseca, Sivaldo nella Clotilde di Carlo Coccia, e anche un significativo intervento nel CD edito da Sony classica "Arie e duetti verdiani" del grande tenore Jonas Kaufmann.

IL TESTO DEL REQUIEM

INTROITUS

REQUIEM AETERNAM (Coro e Soprano)

L'eterno riposo dona loro, o Signore, e splenda ad essi la luce perpetua.

A te si addice la lode. Signore, in Sion, e a te sia sciolto il voto in Gerusalemme.

Ascolta la mia preghiera, a te ritorna ogni anima mortale.

L'eterno riposo dona loro, o Signore, e splenda ad essi la luce perpetua.

KYRIE (Coro)

Signore, pietà, Cristo, pietà, Signore, pietà.

SEQUENTIA

DIES IRAE (Coro)

Giorno d'ira, quel giorno distruggerà il mondo in faville, com'è attestato da Davide e dalla Sibilla.

Quanto grande sarà il terrore quando verrà il giudice a valutare ogni cosa severamente.

TUBA MIRUM (Soli)

Una tromba, con un suono mai prima udito tra i sepolcri delle nazioni tutti sospingerà davanti al trono.

Stupefatte saranno Morte e Natura quando ogni creatura risorgerà per rispondere a colui che giudica.

Sarà portato un libro scritto in cui tutto è annotato per giudicare il mondo.

Quando il giudice si sarà assiso tutto ciò che era nascosto apparirà e nulla resterà impunito.

Che dirò allora io, misero? a quale avvocato mi appellerò se a mala pena il giusto è sicuro ?

REX TREMENDAE (Coro)

Re di tremenda maestà che salvi per la tua grazia, **salvami, o fonte di misericordia.**

RECORDARE (Soli)

Ricordati, o pio Gesù che io sono la cagione del tuo cammino: fa' ch'io non mi perda quel giorno.

Cercandomi, ti sedesti stanco e mi redimesti, soffrendo sulla croce: tanto dolore non sia vano!

Giusto giudice vendicatore, concedimi la grazia della remissione prima del giorno della sentenza.

In quanto reo mi lamento, il mio volto arrossisce per la colpa: risparmia chi ti supplica, o Dio.

Tu assolvesti Maria ed esaudisti il ladrone; anche a me hai dato speranza.

Le mie preghiere non sono degne, ma tu, clemente, fa benignamente ch'io non arda in eterno nel fuoco.

Offrimi un posto tra le pecorelle e separami dai caproni ponendomi alla tua destra.

CONFUTATIS (Coro)

Confutati i maledetti e condannati alle fiamme ardenti, chiamami tra i benedetti.

Ti prego, supplicando e prostrandomi, il cuore ridotto quasi in cenere, prenditi cura della mia fine.

LACRIMOSA (Coro)

Giorno di pianto quello in cui risorgerà tra le faville il colpevole, per essere giudicato.

Abbi pietà di costui, o Dio. Pio Gesù, Signore, dona loro l'eterno riposo. Così sia.

OFFERTORIUM

DOMINE JESU CHRISTE (Coro)

O Signore Gesù Cristo, Re di Gloria, libera le anime di tutti i fedeli defunti dalle pene dell'inferno e dal profondo abisso: liberale dalle fauci del leone affinché non le inghiotta il Tartaro e non cadano nell'oscurità: ma il vessillifero San Michele le riporti alla santa luce che un giorno prometesti ad Abramo e alla sua discendenza.

HOSTIAS (Coro)

Sacrifici e preghiere in tua lode ti offriamo, o Signore: tu accettali per quelle anime che oggi ricordiamo: fa' che possano passare dalla morte alla vita eterna.

SANCTUS (Coro)

Santo Santo Santo il Signore Dio degli eserciti I cieli e la terra sono pieni della tua gloria Osanna nell'alto dei cieli

BENEDICTUS (Soli)

Benedetto colui che viene nel nome del Signore

HOSANNA (Coro)

Osanna nell'alto dei deli

AGNUS DEI (Coro)

Agnello di Dio che togli i peccati del mondo, dona loro il riposo.

Agnello di Dio che togli i peccati del mondo, dona loro il riposo.

Agnello di Dio che togli i peccati del mondo, dona loro l'eterno riposo.

COMMUNIO

LUX AETERNA (Soprano e Coro)

La luce eterna splenda ad essi, o Signore, con i tuoi santi in eterno poiché tu sei misericordioso.

L'eterno riposo dona loro, o Signore, e splenda ad essi la luce perpetua con i tuoi santi in eterno poiché tu sei misericordioso.